

**Unbedenklichkeitsbescheinigung / Werksbescheinigung**  
Declaration of Conformity  
Certificado de no objeción / certificado de fábrica

**im Sinne der Richtlinien für Anschluss und Parallelbetrieb von Eigenerzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz (VDEW 4. Ausgabe 2001).**

as defined by the guidelines for connection and grid feeding in parallel of in-plant generation on low-voltage-guidelines.  
en el sentido de las Directivas para conexión y funcionamiento paralelo de instalaciones de producción autónomas en la red de baja tensión (VDEW 4ª edición 2001).

Hiermit erklären wir, dass das nachstehende Produkt den Bestimmungen für den Netzparallelbetrieb geltenden VDE-Richtlinie entsprechen. Insbesondere werden die Richtlinien für den Anschluss und Parallelbetrieb von Eigenerzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz des EVU (VDEW 4. Ausgabe 2001) und die DIN 0838 erfüllt.

We herewith declare that the following product has been manufactured according to the requirements outlined in the guidelines for connection and grid feeding in parallel of in-plant generation on low-voltage-guidelines:

Con la presente declaramos que el siguiente producto cumple las disposiciones de la Directiva VDE aplicable para el funcionamiento de red paralela. En particular, se cumplen las directivas para la conexión y el funcionamiento paralelo de instalaciones de producción autónomas en la red de baja tensión de EVU (VDEW 4ª edición 2001) y la norma DIN 0838.

<b>Produkt / Product / Producto:</b>	<b>Solar Inverter</b>
<b>Hersteller / Manufacturer / Fabricante:</b>	<b>Sunways AG Photovoltaic Technology Macairestr. 3 – 5; D – 78467 Konstanz</b>
<b>Typ / Type / Tipo:</b>	<b>Sunways NT 6000, NT 4000, NT 5000, NT 2600</b>
<b>ab Herstellungsdatum / from date of manufacture / a partir de la fecha de fabricación</b>	<b>2005-05-02</b>
<b>angewendete Normen / applied standards / Normas aplicadas:</b>	<b>Norm / Standard / Norma: Titel / Title / Título: Eigenerzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz In-plant generation on low-voltage- guidelines Instalaciones de producción autónomas en la red de baja tensión</b>
<b>Ausgabe / Edition / Edición: 4. Ausgabe 2001</b>	

Die Sunways Solar Inverter der NT Serie sind einphasig einspeisende, nicht inselbetriebsfähige Solar Inverter. Sie sind mit einer Spannungsüberwachung sowie mit einer dreiphasigen Überwachung der verketteten Spannung auf Spannungsrückgang nach Abschnitt 2.4.2 der VDEW Richtlinie (4. Auflage 2001) ausgestattet. Daher ist eine jederzeit zugängliche Freischaltstelle nicht erforderlich (siehe Abschnitt 2.1.2 Schaltstelle mit Trennfunktion). Die Einhaltung der Abschaltwerte des dreiphasigen Spannungsrückgangsschutzes wird als Stückprüfung an jedem Gerät durchgeführt.

The NT series of solar inverters from Sunways are monophase inverters that are not capable of isolated operation. They are equipped with a voltage monitor and three phase monitoring of the line voltage for undervoltage in accordance with section 2.4.2 of the VDEW Guideline (4<sup>th</sup> edition 2001). A constantly accessible isolation point is therefore not required (see section 2.1.2 Switching point with isolating function). Observation of the cut-off values of the three-phase undervoltage protection is undertaken by means of a routine check test on each device.

Los inversores de conexión a red solares de la serie NT son inversores de conexión a red solares con alimentación monofásica, no aptos para el funcionamiento aislado. Están equipados con una vigilancia de tensión, así como una vigilancia en tres fases de la tensión encadenada con respecto a la tensión mínima según el apartado 2.4.2 de la Directiva VDEW (4ª edición 2001). Por esta razón no se precisa un punto de desconexión accesible en todo momento (ver apartado 2.1.2 Punto de conmutación con función de separación). El cumplimiento de los valores de desconexión de la protección de tensión mínima en tres fases se realiza como prueba individual en cada aparato.

Konstanz, 22.03.05



Ort  
Place / Lugar

Datum  
Date / Fecha

Roland Burkhardt, CEO

Änderungen vorbehalten. Derzeit gültige Ausgabe auf Anfrage.

Subject to changes. Presently applicable edition can be obtained upon request. / Salvo modificaciones. Edición actualmente aplicable a consultar.